



Version: September 2021

HANDBUCH – BENUTZER DER PLATTFORM

MARKTERHEBUNG -

WIRTSCHAFTSTEILNEH-

MER

1. Vorwort

Grüne Nummer Wirtschaftsteilnehmer: 800 885 122

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



Glossar:

ISOV: Informationssystem Öffentliche Verträge (Landesebene)

KST: Kostenstelle

VS: Vergabestelle (Subjekt mit Steuernummer)

WT: Wirtschaftsteilnehmer

ME: Markterhebung

Rechtliche Grundlage

Art. 26, Abs. 3 und 4 Landesgesetz 16/2015

Es ist möglich, dass die in diesem Handbuch angezeigten Benutzeroberflächen von der tatsächlichen Darstellung abweichen. Dies hängt damit zusammen, dass eine stete Verbesserung der Webseiten des Systems durchgeführt wird.

Das Handbuch wird fortlaufend angepasst. Es wird empfohlen, stets die Verfügbarkeit der neuesten Version auf dem ISOV-Portal zu kontrollieren.

Inhaltsverzeichnis:

1. Vorwort	3
1.1. Einführung in die Funktionalität	3
1.2. Teilnahme an einer ME.....	3
1.3. Chronologie	10



1. Vorwort

1.1. Einführung in die Funktionalität

Die neue MARKTERHEBUNG wird die derzeit auf der Plattform verfügbaren Verfahren integrieren und somit in die Liste der Verfahren des Moduls E-procurement aufgenommen.

Das folgende Flussdiagramm zeigt den Ablauf der neuen Verfahrensart (s. Abbildung 1):

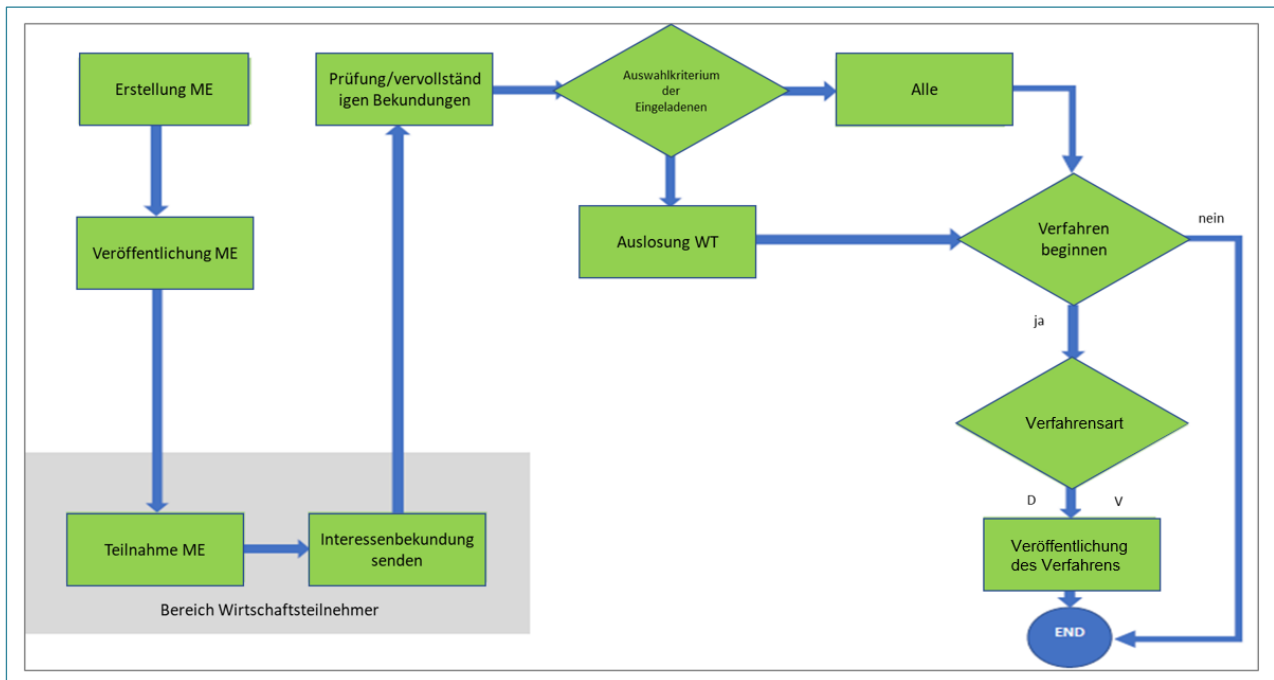


Abbildung 1

1.2. Teilnahme an einer ME

Der WT greift auf das ME zugreifen über:

- Home: wenn die ME „Offen“, „Auf Einladung“ mit öffentlicher Sichtbarkeit und „Auf Einladung“ ist, wenn der WT eingeladen wurde;
- E-Procurement: wenn die ME „Offen“ ist und alle ME „Auf Einladung“ (öffentliche und nicht öffentliche Sichtbarkeit), wenn der WT eingeladen wurde.

Der WT greift auf die ME zu, indem er die ME, für die er Interesse bekunden möchte, direkt aus der Liste der Verfahren auswählt. Wird das Verfahren angeklickt, so zeigt es automatisch die Schaltfläche den Tab „ALLGEMEINE INFORMATIONEN“ (siehe Abbildung 2) mit den folgenden Informationen an:

- ANLAGEN
- DATUM



HOME E-PROCUREMENT ELEKTRONISCHER MARKT KATALOG FORMBLÄTTER BEOBACHTUNGSSTELLE PROGRAMMIERUNG

VERFAHRENSDETAIL MITTEILUNGEN Mittwoch, 11. August 2021 16:49:31

Markterhebung
001673/2021 > IDM Verfahren läuft

Ende der Interessensbekundungen 42
FÄLLIGKEIT DES VERFAHRENS 23/09/2021 12:00

Details ▾

ALLGEMEINE INFORMATIONEN KLASSIFIZIERUNG AUSSCHREIBUNGSVORAUSSETZUNGEN ERLÄUTERUNGEN

ANLAGEN (0) ⬆

⚠ Keine Anlage vorhanden

VERFAHRENSDOKUMENTATION (0) ⬆

⚠ Keine Anlage vorhanden

DATUM ⬆

Beginn der Interessensbekundung	11/08/2021 13:02
Ende der Interessensbekundung	23/09/2021 12:00
Versand der Benachrichtigung über das Ende der Interessensbekundung	Nein

INTERESSE BEKUNDEN

Abbildung 2

Die anderen Tabs, zwischen denen der WT navigieren kann, sind:

- **KLASSIFIZIERUNG:** der Tab ermöglicht dem Benutzer die von der KST ausgewählte CPV-Hauptkategorie und eventuelle CPV-Nebenkategorien einzusehen (s. Abbildung 3).

HOME E-PROCUREMENT ELEKTRONISCHER MARKT KATALOG FORMBLÄTTER BEOBACHTUNGSSTELLE PROGRAMMIERUNG

VERFAHRENSDETAIL MITTEILUNGEN Mittwoch, 11. August 2021 16:51:19

Markterhebung
001673/2021 > IDM Verfahren läuft

Ende der Interessensbekundungen 42
FÄLLIGKEIT DES VERFAHRENS 23/09/2021 12:00

Details ▾

ALLGEMEINE INFORMATIONEN KLASSIFIZIERUNG AUSSCHREIBUNGSVORAUSSETZUNGEN ERLÄUTERUNGEN

CPV ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

HAUPTKATEGORIE
76100000-4. Fachdienste für die Erdgasindustrie

NEBENKATEGORIEN
76200000-5. Fachdienste für die Erdölindustrie

INTERESSE BEKUNDEN

Abbildung 3



- **AUSSCHREIBUNGSVORAUSSETZUNGEN:** hier werden die von der KST festgelegten Teilnahmevoraussetzungen sowie alle eventuellen von der KST eingegebenen administrativen, technischen oder wirtschaftlichen Anfragen angezeigt (s. Abbildung 4).

ALLGEMEINE INFORMATIONEN KLASSIFIZIERUNG AUSSCHREIBUNGSVORAUSSETZUNGEN ERLÄUTERUNGEN

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Teilnahme seitens Bietergemeinschaften zulassen Ja

ADMINISTRATIVE ANFRAGEN (1)

1 | **IDM**
Obligatorisch: **Ja** | Mehrere Dokumente: **Nein** | Art der Antwort: **Elektronisch** | Dokument digital signiert: **Nein**
Gemeinsame Unterschrift: **Ja**

TECHNISCHE ANFRAGEN (1)

1 | **IDM**
Obligatorisch: **Ja** | Mehrere Dokumente: **Nein** | Art der Antwort: **Elektronisch** | Dokument digital signiert: **Nein**
Gemeinsame Unterschrift: **Ja**

WIRTSCHAFTLICHE ANFRAGEN (1)

1 | **IDM**
Obligatorisch: **Ja** | Mehrere Dokumente: **Nein** | Art der Antwort: **Elektronisch** | Dokument digital signiert: **Nein**
Gemeinsame Unterschrift: **Ja**

INTERESSE BEKUNDEN

Abbildung 4

- **ERLÄUTERUNGEN:** hier werden die Mitteilungen, die die KST beschließt zu veröffentlichen, angezeigt. Insbesondere, wird im Abschnitt "ERLÄUTERUNGEN" die Schaltfläche "ERKLÄRUNGSANFRAGE" angezeigt, mit der der WT eine Erläuterungsanfrage an die KST senden kann (s. Abbildung 5).



The screenshot shows the 'MARKTERHEBUNG' (Market Research) section for tender process 001673/2021 > IDM. The status is 'Verfahren läuft' (Process running). The end of the interest period is 23/09/2021 12:00. A notification (ID: 88099) is displayed, dated 11/08/2021 16:58, regarding the communication of the tender process details. The notification text includes information about the tendering entity (Ente Multiplo 1 - Ente Staz App 3) and the tendering method (IDM). A 'Keine Mitteilung veröffentlicht' (No communication published) warning is shown below the notification. At the bottom right, there is a blue button labeled 'INTERESSE BEKUNDEN' (Express Interest).

Abbildung 5

Wenn die ME läuft steht in allen Abschnitten, unten rechts, eine Schaltfläche „INTERESSE BEKUNDEN“ zur Verfügung (s. Abbildung 6).

The screenshot shows the 'DATUM' (Date) section with the following information:

DATUM	
Beginn der Interessensbekundung	11/08/2021 13:02
Ende der Interessensbekundung	23/09/2021 12:00
Versand der Benachrichtigung über das Ende der Interessensbekundung	Nein

At the bottom right, there is a blue button labeled 'INTERESSE BEKUNDEN' (Express Interest).

Abbildung 6

Falls der WT seine Interessenbekundung nicht vervollständigt und diese im Entwurfsstatus belässt, und das Verfahren nicht abgelaufen ist, kann er beim nächsten Einstieg auf „INTERESSENBEKUNDUNG VERVOLLSTÄNDIGEN“ klicken (s. Abbildung 7).



DATE	
Beginn der Interessensbekundung	11/08/2021 13:02
Ende der Interessensbekundung	23/09/2021 12:00
Versand der Benachrichtigung über das Ende der Interessensbekundung	Nein

Abbildung 7

Der WT kann sein Interesse bekunden, indem er eines der vier Tabs des Verfahrens wählt. Wird „INTERESSE BEKUNDEN“ angeklickt, gelangt der WT auf die Seite „SCHRITT 1 TEILNAHMEFORM AUSWÄHLEN“ (s. Abbildung 8):

#	Betreff	CIG	Betrag
1	IDM		--

Abbildung 1

Wird „BESTÄTIGEN UND SPEICHERN“ angeklickt, gelangt der WT auf die Seite „SCHRITT 2 UNTERLAGEN HOCHLADEN“.

Die Seite „SCHRITT 2 UNTERLAGEN HOCHLADEN“ ermöglicht das Hochladen der Unterlagen. Da bei wirtschaftlichen Anfragen kein Betrag vorgesehen wird, den der WT angeben muss, ist nur der Teil zum Hochladen der Anfragen, so wie bei den administrativen und technischen Anfragen vorhanden. (s. Abbildung 9).



Ein möglicher Kostenvoranschlag kann wie jede andere wirtschaftliche Anfrage hochgeladen werden, auch in Form eines Fragebogens.

Markterhebung
001673/2021 > IDM *Verfahren läuft*
Details ▾

Ende der Interessensbekundungen 42
FÄLLIGKEIT DES VERFAHRENS 23/09/2021 12:00:00

Schritt 1 TEILNAHMEFORM AUSWÄHLEN ✓ **Schritt 2** UNTERLAGEN HOCHLADEN ● **Schritt 3** INTERESSE BEKUNDEN

MARIO ARANCIO SPA TEILNAHMEFORM UNTERNEHMEN ODER GESELLSCHAFT

#	Betreff	Verwaltung der Unterlagen	STATUS															
1	IDM CIG :	<table border="1"> <tr> <td>Verwaltungsunterlagen</td> <td>Anzahl Anfragen 1</td> <td>Obligatorisch 1</td> <td>Vervollständigt 0</td> <td>Verwalten</td> </tr> <tr> <td>Technische</td> <td>Anzahl Anfragen 1</td> <td>Obligatorisch 1</td> <td>Vervollständigt 0</td> <td>Verwalten</td> </tr> <tr> <td>Wirtschaftliches Angebot</td> <td>Anzahl Anfragen 1</td> <td>Obligatorisch 1</td> <td>Vervollständigt 0</td> <td>Verwalten</td> </tr> </table>	Verwaltungsunterlagen	Anzahl Anfragen 1	Obligatorisch 1	Vervollständigt 0	Verwalten	Technische	Anzahl Anfragen 1	Obligatorisch 1	Vervollständigt 0	Verwalten	Wirtschaftliches Angebot	Anzahl Anfragen 1	Obligatorisch 1	Vervollständigt 0	Verwalten	UNVOLLSTÄNDIG
Verwaltungsunterlagen	Anzahl Anfragen 1	Obligatorisch 1	Vervollständigt 0	Verwalten														
Technische	Anzahl Anfragen 1	Obligatorisch 1	Vervollständigt 0	Verwalten														
Wirtschaftliches Angebot	Anzahl Anfragen 1	Obligatorisch 1	Vervollständigt 0	Verwalten														

ENTWURF LÖSCHEN FORTFAHREN >

Abbildung 9

Sobald alle Unterlagen hochgeladen wurden, greift der WT, durch die Schaltfläche „FORTFAHREN“, auf die Seite „SCHRITT 3 INTERESSE BEKUNDEN“ zu. Hier ist eine Übersicht sämtlicher angeforderten Unterlagen für die Phase ME verfügbar (s. Abbildung 10).

Beim Anklicken von „INTERESSENBEKUNDUNG VERSENDEN“ wird dem WT ein Popup-Fenster angezeigt, in dem das Versenden der Interessenbekundung bestätigt werden muss.



HOME E-PROCUREMENT ELEKTRONISCHER MARKT KATALOG FORMBLÄTTER BEOBACHTUNGSSTELLE PROGRAMMIERUNG

VERFAHRENSDETAIL INTERESSENSBEKUNDUNG VERVOLLSTÄNDIGEN MITTEILUNGEN Mittwoch, 11. August 2021 17:20:29

Markterhebung
001673/2021 > IDM *Verfahren läuft*
Details ▾

Ende der Interessensbekundungen 42
FÄLLIGKEIT DES VERFAHRENS 23/09/2021 12:00:00

Schritt 1 TEILNAHMEFORM AUSWÄHLEN ✓ Schritt 2 UNTERLAGEN HOCHLADEN ✓ Schritt 3 INTERESSE BEKUNDEN ✓

MARIO ARANCIO SPA *TEILNAHMEFORM UNTERNEHMEN ODER GESELLSCHAFT*

#	Erforderliche Unterlagen	Eingereichte Unterlagen	Digitale Signatur
1	IDM VERWALTUNGSUNTERLAGEN	a.wsdl Dokument hochgeladen am 11/08/2021 17:20:03 vom mario arancio spa	0 bytes
2	IDM TECHNISCHE	a.wsdl Dokument hochgeladen am 11/08/2021 17:20:10 vom mario arancio spa	0 bytes
3	IDM WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT	a.wsdl Dokument hochgeladen am 11/08/2021 17:20:16 vom mario arancio spa	0 bytes

ENTWURF LÖSCHEN INTERESSENSBEKUNDUNG VERSENDEN

Abbildung 10

Bei Auswahl von „JA“, sendet der WT seine Interessensbekundung und gelangt auf die Seite die die Einreichung der Interessensbekundung bestätigt (s. Abbildung 11); falls er „NEIN“ wählt, gelangt er zur Seite „SCHRITT 3 - INTERESSE BEKUNDEN“ zurück.



The screenshot displays the 'Interessensbekundung' (Interest Declaration) section for procedure 001673/2021. The status is 'Verfahren läuft' (Procedure running). A green notification bar indicates that an interest declaration from 'Mario Arancio' was submitted on 11/08/2021 at 17:21:52. Below this, the submission details for 'MARIO ARANCIO SPA' are shown, including three uploaded documents (IDM) with their respective file names and upload times. A button at the bottom right allows for 'VERSAND DER INTERESSENSBEKUNDUNG ANNULLIEREN' (Cancel submission of interest declaration).

#	Erforderliche Unterlagen	Eingereichte Unterlagen	Digitale Signatur
1	IDM VERWALTUNGSUNTERLAGEN	a.wsdl Dokument hochgeladen am 11/08/2021 17:20:03 vom mario arancio spa	0 bytes
2	IDM TECHNISCHE	a.wsdl Dokument hochgeladen am 11/08/2021 17:20:10 vom mario arancio spa	0 bytes
3	IDM WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT	a.wsdl Dokument hochgeladen am 11/08/2021 17:20:16 vom mario arancio spa	0 bytes

Abbildung 11

Nach Einreichung der Interessensbekundung kann der WT diese ansehen, indem er das Verfahren aus der Verfahrensliste auswählt und auf „INTERESSENSBEKUNDUNG ANSEHEN“ klickt.

Beim Einsehen der Interessensbekundung kann diese nur dann gelöscht werden, wenn die Phase der ME noch läuft (s. Abbildung 11). Durch die Annullierung der Interessensbekundung ist es jederzeit möglich diese erneut einzureichen, solange die Frist für die Einreichung von Interessensbekundungen noch nicht abgelaufen ist.

1.3. Chronologie

Das Menü „Chronologie“ ermöglicht es dem WT, sich zwischen ME und Verhandlungsverfahren/Direktvergabe zu bewegen (s. Abbildung 12). Das aus der ME erstellte Vergabeverfahren hat eine andere Nummer als die ME selber.

The screenshot shows the 'Chronologie' (Timeline) menu for procedure 001658/2021. The menu is open, showing options for 'Markterhebung' and 'Negozziata derivante da ID...'. The current phase is 'Verhandlungsverfahren' (Negotiated procedure). The status is 'Entwurf' (Draft). The menu also includes options for 'ALLGEMEINE INFORMATIONEN', 'KLASSIFIZIERUNG', 'AUSSCHREIBUNGSVORAUSSETZUNGEN', 'LOSE', and 'EINLADUNGEN'. A message at the bottom indicates 'Keine Anlage vorhanden' (No attachment available).

Abbildung 12

Bei WT ist das Dropdown-Menü „Chronologie“ sichtbar, wenn die Phase des Vergabeverfahrens nach der ME veröffentlicht wurde.